

JEDAN DRUGI SVIJET JE MOGUĆ

Od 3. do 6. juna 2004. godine, održava se 2. Austrijski Socijalni Forum (2. Austrian Social Forum, ASF) u Linzu. Socijalni forum se održava pod motom "Jedan drugi svijet je moguć" i podrazumijeva se kao alternativa za neoliberalnu globalizaciju koncerna.

Susretanja

ASF je trodnevni susret svih onih, koji hoće zajedničke planove za ovaj novi svijet diskutovati, razvijati i ostvariti. Različite teme kao npr. demokratija, participacija, migracija, rasizam, mir, ravnopravnost polova, rad itd. će biti obrađene u vidu radionica, fora i informacijskih sastanaka, i to sa svih gledišta.

Učešće

Na ASF-u bi trebalo da učestvuje po mogućnosti što više ljudi, organizacija, udruženja, partija i grupa, koji žele da traže alternative za vladajuću neoliberalnu globalizaciju. Svih onih koji se bore za ista socijalna i politička prava i protiv rata kao rješenja konfliktata.

ASF nije organizacija nego manifestacija, socijalni prostor i široka baza za diskusiju. To je otvoreni forum, na kojem mogu učestvovati sve organizacije, inicijative i pojedinci, koji imaju zajedničke ideje za razvijanje jednog novog svijeta.

Ciljevi

ASF bi trebao da bude otvoreni susret za razmjenu iskustava, mišljenja kao i za produbljavanje refleksije između različitih pokreta, koji mogu

Eine andere Welt ist möglich!

3.- 6. Juni 2004, Linz,
Stadtzentrum

2. österreichisches Sozialforum

 austrian social forum
eine andere welt ist möglich



www.socialforum.at

doporinijeti protivljenju neoliberalizmu, seksizmu, rasizmu i patrijarhalnom sistemu.

Aktivnosti

Aktivnosti će se održati od četvrtka 03.06. do nedjelje 06.06.04 u Linzu.

migrare - Centar za migrante Gornje Austrije će podržati ASF i učestvovaće na raznim aktivnostima. Sve informacije o našim aktivnostima možete pročitati na 4.stranici.

Demonstracija

"Portir plaća više poreza nego čitav koncern". Postoji puno preduzeća koja uprkos milionskim dobitima ne plaćaju ni jedan Euro poreza. Taj poreski novac nedostaje, da bi se preduzele različite mjere u oblasti školstva, zdravlja i penzija, da bi iste i u budućnosti bile osigurane.

Pod motom "Jedan drugi svijet je moguć" i "Dovoljno za sve", odrzaće se

demonstracija u Linzu
04.06.2004.

Tok demonstracije:

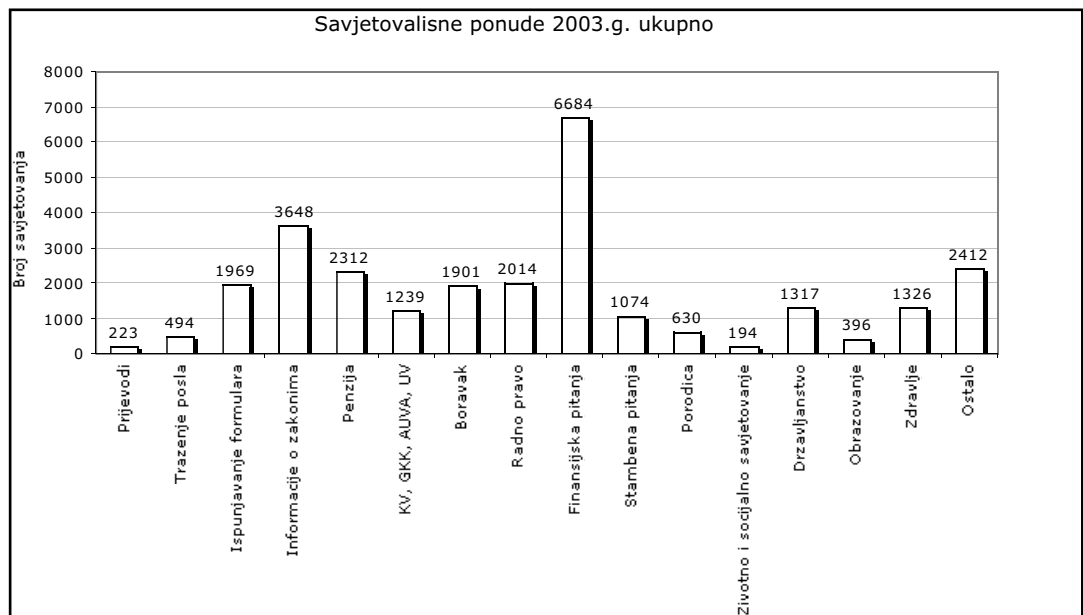
13.00 sati: Hauptplatz
14.00 sati: Schillerpark
15.00 sati: Europaplatz
16.30 sati: Chemiepark

Pozivamo sve da u što većem broju prisustvuju demonstraciji. Jedan drugi svijet je moguć samo onda ako na tome radi što veći broj ljudi.

migrare - GODIŠNJI IZVJEŠTAJ 2003

Jedna izvanredno uspješna i interesantna godina je iza nas. Jedna stara poslovice kaže: „Budućnost se ne treba opisivati, nego po mogućnosti činiti.“, Mi, migrare - tim smo prošle godine položili kamen temeljac za jednu bolju budućnost.

Već početkom godine, proširivanjem naših ponuda u oblasti projekata i savjetovanja, povećali smo broj naših radnika sa 14 na 23. Veći dio naše energije smo potrošili na prekonstruiranje organizacije, na izgradnju novih zadataka u projektnom dijelu i na savladavanju povećane potreba za savjetovanjem od srtane naših klijenata.



Naš tim je iz dana u dan bio suočen sa egzistencijalnim problemima migranata i sa društvenopolitičkim izazovima u diskusiji o migrantima.

Projekti

Sa našim inovativnim projektima postavili smo nove akcente u radu sa i za migrante. Naši seminari, radionice i tečajevi su našli odjeka u čitavoj Austriji.

Sa novim EU - projektom pokrenuli smo jednu važnu inicijativu protiv rasizma. Teme kao: zdravlje, migracija, posredovanje među kulturama, antirasizam, rad sa omladinom i ženama bili su polazna baza za koncepte, koje je prošle godine razradio naš centar.

Sa angažovanim i kompetentnim saradnicima projektnog odjeljenja, produkti centra su postigli jedan visoki nivo.

Savjetovanje

Naš savjetnički tim je u godini 2003. izvršio ukupno 17.114 (2002.:12.840) savjetovanja putem ličnog kontakta, u kojima su bila obrađena 27.833 (2002: 15569) pitanja iz pojedinih oblasti.

Značajan dio našeg savjetovanja, pored direktnog kontakta, je i telefonsko savjetovanje. U 2003. godini obavljeno je 8.689 (2001: 5.644) telefonskih savjetovanja.

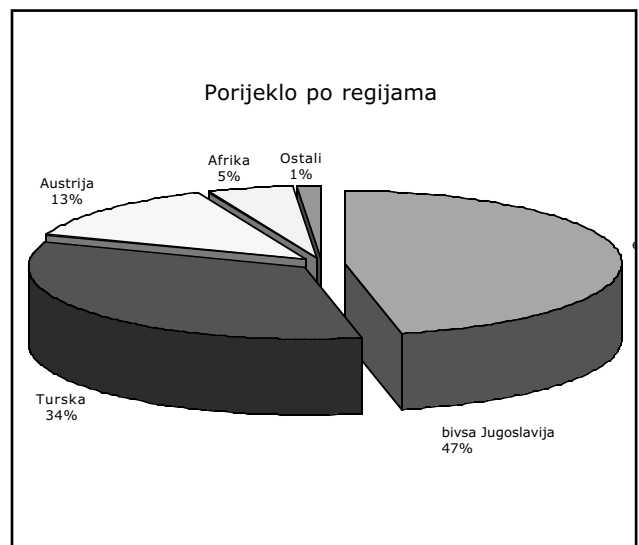
U poređenju sa prethodnom godinom, direktno savjetovanje se povećalo za 33 procenta, što ukazuje na sve veću potrebu za savjetovanjem od strane migranata.

Sa našom ponudom u oblasti savjetovanja znatno smo doprinijeli socijalnom zbrinjavanju migranata.

Veoma je upadljivo da je veliki broj migranata pogođen siromaštvom i opasnosti od siromaštva. 6684 osoba je došlo u naše savjetovanište radi rješavanja finansijskih problema.

Potvrdilo se da su siromaštvom i rizikom od siromaštva migranti naročito pogođeni u oblastima rada, stanovanja, obrazovanja, učešću u

Statistički podaci Centra



političkom i kulturnom životu.

To je bila indicija za nas, da su mnogi migranti uprkos svom 40-godišnjem boravku u Austriji, kako pravno, politički, tako i ekonomski u neravnopravnom položaju.

Johann Wolfgang Goethe je jednom rekao: „Da bi se postigao uspjeh potrebne su dvije stvari: jasni ciljevi i jaka želja.“ Mi ćemo se takođe i u budućnosti angažovati za migrante. Pomozite nam pri tome i vi, da bi postigli aktuelne društveno-političke ciljeve.



BONUS ZA SKRB DJECE

(Kinderbetreuungsbonus)

Bonus za skrb djece stoji na raspolaganju svim roditeljima, čija su djeca navršila 3 i dalje do navršene 6. godine života. Isplata bonusa za skrb djece u iznosu od 400 Eura vriši se preko banke jednom godišnje.

Koji su uslovi za to?

- ▶ Stalno mjesto stanovanja u Gornjoj Austriji i zajedničko domaćinstvo roditelja i djece
- ▶ Primanje dječijeg doplatka za djecu
- ▶ Određena visina familijarnih primanja

Koje dokaze morate podnijeti?

- ▶ Rodne listove od djece
- ▶ Potvrdu o godišnjim familijarnim primanjima (Jahreslohnzettel, potvrda o primanju penzije, odluka o primanju novca za nezaposlene od biroa za rad)
- ▶ Kopiju pasoša i vize ili odluku o priznavanju azila
- ▶ Potvrdu od opštine o zajedničkom mjestu boravka
- ▶ Potvrdu o primanju povećane familijarne pomoći
- ▶ Aktuelnu potvrdu o primanju dječijeg doplatka za migrante, koji ne žive duže od 5 godina u Austriji

Za sva pitanja na ovu temu stoji Vam rado naš savjetnički tim na raspolaganju

Završen tečaj MIGRACIJA 2004

13 učesnica i učesnika okončali su tečaj MIGRACIJA 2004 sa certifikatom. Sledeći tečaj za 2005. godinu je već u pripremi.

Učesnici tečaja su u 4 modula stekli osnovna znanja iz oblasti migracije u Austriji i aktivno obradili svoja iskustva na ovu temu iz radnog i privatnog života. U poređenju sa tečajem iz 2003. godine uvedena je i jedna novina. Između pojedinih modula sastajale su se tzv. "peer - grupe".

Veoma kompententan tim referenata motivisao je ovu angazovanu grupu učesnika da se sa ovom temom intezivno pozabave.

U čitavoj Austriji je ovo bio jedinstven projekt koji je obuhvatio čitav paket tema relevantnih za migraciju. Migrare nudi i sljedeće godine još jedan tečaj u saradnji sa Volkshochschule u Linzu. Zainteresovani se mogu prijaviti kod VHS Linz.

"Kulture grade mostove"

Domovina - identitet - osjećaji bili su inspiracija za likovnu i literarnu radionicu organizovanu od strane migrare u jesen 2003. godine. Rezultati ove multinacionalne radionice ((11 nacionaliteta i 8 jezika) prezentovani su 19. marta 2004. godine na eventu "fantazija bez granica".

Predsjednik Radničke komore Dr.

Johan Kalieauer svojim je govorom na otvaranju podržao nastojanja od migrare u traženju novih puteva za multikulturno drustvo.

U okviru EU projekta MIMEX migrare je učinio bogatu mješavinu kultura u Austriji vidljivom: u kreativnim radionicama nastalo je više od 60 slika i na 8 jezika napisanih tekstova na temu domovina. Likovna djela se do 9. jula ove godine mogu pogledati u muzeju Arbeitswelt u Stayru.

Izmjena u timu

Naša kolegica, Maga. Sonja Wildfellner je u aprilu ove godine otišla na trudničko bolovanje. Na upražnjeno radno mjesto je primljena Mag^a Silvia Hirschberger. Sonji Wildfellner želimo sve najbolje u njenoj novoj ulozi.

U maju ove godine napušta nas i kolegica DSA Sonja Auer. Ona se preseljava u lijepi Ennstal. Na njeno mjesto dolazi Mag^a Marion Fuchs. Našim novim kolegicama želimo srdačnu dobrodošlicu.

Izbori u Radničkoj komori

Na izborima u Gornjoaustrijskoj Radničkoj komori, održanim od 15. do 27. marta 2004. godine, članovi Radničke komore su tajnim glasanjem izabrali 110 predstavnika

Rezultati izbora:

FSG - SPÖ: 67,4% = 75 mandata
ÖAAB - ÖVP - FCG: 23,4% = 26 mandata
FA - FPÖ: 4,7% = 5 mandata
AUGE - Grüne: 3,7% = 4 mandata



Ukoliko želite besplatno informativni list „direkt“ ispunite ovaj odrezak, frankirajte i nama pošaljite

o Da, želim Informativni list „direkt“ dobivati besplatno
„direkt“ želim na sljedećem jeziku (odgovarajuće prekržite)
o njemački o turski
o bosanski - hrvatski - srpski

Ime.....

Adresa.....

.....

Markica
€0,51

„direkt“
migrare
Zentrum für MigrantInnen in OÖ
Humboldtstraße 49/1
4020 Linz

migrare aktivnosti na ASF u Linzu

migrare organizira zajedno sa ÖGB, ÖGJ i drugim kooperativnim partnerima različite aktivnosti. Ovdje donosimo kratak pregled aktivnosti.

Radionica protiv rasizma

Rasizam nije fenomen koji se može pripisati samo određenim osobama i grupama. Rasizam igra centralnu ulogu kako na individualnim, tako i na privrednim, ideološkim i socijalnim razinama. Cilj ove radionice je bio da se pozabavi rasizmom sa konstruktivnim formama. Kombinacija teoretskih podataka i već postojećeg znanja treba da senzibilizuje učesnike.

Organizatori: migrare i ÖGB OÖ

Mjesto: migrare - Cenar za migrante Gornje Austrije, 4020 Linz, Humboldtstr. 49/1

Vrijeme: 03.06.2004, 13.00 - 16.00 sati

Antirasizam

“ film i CD prezentacija”

Film: U radionici koju su organizovali migrare i ÖGJ u migrantskoj radnoj grupi, 15 mladih ljudi stranog porijekla pozabavili su se rasizmom na osnovu vlastitih iskustava, koje su na tom polju doživjeli u Austriji.

Kao produkt toga nastao je jedan dokumentarni film baziran na istinitim događajima i činjenicama. Omladinu je u njihovom radu pratio filmski stručnjak Ünal Uzunkaya.

CD - prezentacija

"Die For Nothing" od Prinze Zeka
Cheibani Wague, Markus Omofuma, Semira Adamu su zbog



rasističkog djelovanja morali umrijeti. Prinze Zeka je komponirao jedan CD i namijenio ga svom umrlom prijatelju Chebaniju i svima onima koji su prije njega morali umrijeti.

Mi prezentiramo uživo kako film od omladine, tako i CD Prinze Zeka.

Organizatori: migrare, ÖGJ "Migrantinnen Arbeitskreis, Radio FRO", Linz

Mjesto: Stadtwerkstatt, Kirchengasse 4

Vrijeme: 04.06.2004 u 19.00 sati

Globalizacija i radna migracija

Migracija je centralna tema sadašnjice. Njen nastanak, funkcija i konkretna pojava se diskutuju vrlo kontroverzno.

EU se nalazi u procesu proširenja

koji će trajati još 10 do 20 godina, možda i duže. U okviru toga će sloboda usluga i velikoidušnost radnika biti sve više povećavana. Istovremeno će azil, migracija, integracija i politika protiv diskriminacije sve više biti zajednička briga EU.

U ovom prelaznom periodu imalo bi smisla okrenuti se prema prošlosti i analizirati internacionalnu radnu migraciju na primjeru Austrije. Promatrati značaj promjena da bi se mogli bolje ocijeniti i istima prilagoditi.

Organizator: ÖGB OÖ, migrare

Predavač: Mag. August Gächter

Mjesto: migrare - Humboldtstr. 49/1, Linz

Vrijeme: 05.06.2004, 13.00 - 16.00 sati.

Povlačenje države Strategije protiv toga

Potrebno je iz različitih uglova posmatrati procese privatizacije i diskutirati moguće strategije protiv toga.

Manje grupe sa podacima kompetentnih eksperata će diskutovati na dledeće teme:

- Radno tržište i socijalna sigurnost: Rudi Moser, Dagmar Andree (AK OÖ)
- Penzije: David Mum (GPA)
- Migranti: Christian Schörkhuber (Volkshilfe), Mümtaz Karakurt (migrare)

Organizatori: AK OÖ, Volksgartenstr. 40, 4020 Linz

Vrijeme: 03.06.2004, 18.00 - 21.00 sati.

ÖGB-Info Nr. 8/2004 ZINr: GZ02Z033978M
P. b. b. Verlagspostamt 4020
Medieninhaber und Herausgeber: ÖGB
Landesexekutive OÖ. Redaktion, Layout
und für den Inhalt verantwortlich:
V. Polak, A. H. Atik, V. Lujic-Kresnik,
M. Dujakovic, A. Kaya und S. Muslu
Alle **migrare**
Zentrum für MigrantInnen in OÖ,
Humboldtstraße 49/1, 4020 Linz
bosnisch-kroatisch-serbisch